



Fleisch: Versteigerung 10/2013 vom 29.08.2013

Versteigerung 10/2013 der Fleischkategorien Nierstücke/High-Quality-Beef, Fleisch von Tieren der Schafgattung, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Fleischkategorien:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigzte Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Viande: mise en adjudication 10/2013 du 29.08.2013

Mise en adjudication 10/2013 des catégories de viande suivantes: Aloyaux/High-Quality-Beef, Viande des animaux de l'espèce ovine, Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication

Bases légales concernant l'administration des contingents:

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution: Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

Carne: vendita all'asta 10/2013 del 29.08.2013

Vendita all'asta 10/2013 delle categorie di carne: Lombi/High-Quality-Beef, Carne di animali della specie ovina, Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.



Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A & C Delikatessen AG, Landquart		29'804	
Al Madina Boucherie Halal, Lausanne	1'000		
Albert Spiess AG, Schiers		0	
Ambort Jorge Osvaldo, Zürich		0	
BSV Sàrl, Carouge GE			2'000
Bell Schweiz AG, Oensingen		0	241'863
Bigler AG, Büren an der Aare	0	0	
Bischofberger AG, Wallisellen	1'500	0	
Boucherie Margot, Neuchâtel		0	
Boucherie de la Croix-Blanche SA, Epalinges	300		4'000
Boucherie du Palais SA, Carouge GE		0	2'806
CASIC Einkaufsgenossenschaft, Pratteln 1		1'200	
Carnero AG, Zug	5'000		
Carnoglob AG, Basel	18'000	15'000	
Delicarna AG, Pratteln		17'000	
Dreyfus Vieh und Fleisch AG, Basel	3'000		1'903
Einfache Gesellschaft Rickenbach, Schwyz		0	
Ernst Sutter AG, Bazenheid	44'928	0	76'124
F.lli Terrani SA, Sorengo	500	0	620
FF Frischfleisch AG, Sursee			32'248
FLECON AG, Basel	10'000	89'607	
Femminis Macelleria Sagl, Locarno			1'800

Fideco AG, Murten		0	
Fleischhandel Crüzer AG, Landquart	4'000	0	18'062
Fritz Haldimann, Zollikofen	497	15'000	0
Fritz Morach, Kilchberg ZH	3'500	0	
G. Bianchi AG, Zufikon	15'000	0	
Galkovski Ivan, Engelburg	4'500		0
Geiser AG, Schlieren	5'000	0	
Gianni Miani, Langenthal	550		
Grauwiler Fleisch AG, Basel	2'000	1'000	40'310
Gustav Spiess AG, Berneck		20'000	
H.R. Kyburz Vieh + Fleisch AG, Lupfig		0	
HEBA Food Holding AG, Lenzburg		0	
Hans Felder AG, Seewen SZ	1'000	0	20'000
INTER-CARNEX AG, Biel-Benken BL	1'000	0	
Köferli AG, Döttingen	0	0	
Locindus SA, Lausanne			9'031
Lucarna Macana AG, Hinwil		5'000	40'310
Lüthi & Portmann, Münchenbuchsee		0	70'310
Macelleria Lardi, Poschiavo	300	0	
Marmy Viande en gros SA, Estavayer-le-Lac			90'000
Master-Food CH, Verbier		0	
Maître Bronnimann S.A.R.L., Carouge GE			0
Meinen AG, Bern		0	70'310
Metzger-Center Zürich, Zürich	3'200	8'000	
Metzgerei Angst AG, Zürich		4'000	15'225
Metzgerei Hüppin, Zürich			6'000
Metzgerei Keller AG, Zürich		7'000	
Metzgerei Lehmann, Bern	300	0	1'000
Metzgerei Spahni AG, Zollikofen	10'000	0	28'062
Micarna SA, Bazenheid	12'143	15'389	85'416
Moro-Inter GmbH, Ruswil		0	
Mérat & Cie. AG, Bazenheid	0	0	0
ORME SA, Bironico	4'000	10'000	
Peter Zwahlen, Thun	15'000	500	
Prodi & Viandes Sàrl, Crissier			14'000
R. Pozzoli, Castasegna		0	
Reichmuth Fleischwaren AG, Schwyz		0	
Rottal-Metzg AG, Ruswil		0	6'000
Royal Döner AG, Winterthur	7'482		
Seinet & Co, Luzern 7	0	0	
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico	1'600	4'000	
Società semplice, Bironico	1'600	2'000	
Somm AG, Kreuzlingen	2'000	3'000	
Suter Viandes SA, Villeneuve VD		0	
Traitafina AG, Lenzburg		0	
Unione d'importazione della, Sorengo		0	
VECOM AG, Schwyz		0	
Viandes Riviera, Clarens	1'100	0	22'600
ZIEGLER AG, Zürich		0	
Total	180'000	247'500	900'000

	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	02.09.2013 - 30.09.2013	02.09.2013 - 29.09.2013	02.09.2013 - 29.09.2013
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	35	56	29
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	136	234	90
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	31	18	25
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	467'548	675'800	1'536'304
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	1.42	12.56	0.37
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	1.41	12.55	0.36
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	1.60	12.75	0.37